



# 樱美林大学

日本語言文化学院  
(留学生别科)



J. F. Oberlin University  
Institute for  
Japanese Language and  
Culture

# 全面细致的指导 从与您相遇的那一刻开始

## 留 学圆梦伴你行走

- 每年有春季和秋季两次招生。
- 代理申请在留资格认定证明书。
- 协助您准备提交入国管理局的各种材料。
- 通过电子杂志，随时通知大家关于申请签证等的进展情况。
- 指导各项来日须知，来日后帮助您寻找住房，去市公所等处办理各项手续。

## 樱 大别科诸多优惠

- 具备一定日语能力的学生，可以免费选修或旁听本科课程。
- 优秀者可通过推荐进入本校大一或大三编入。
- 学生考取后，即使半年亦可从别科结业。
- 在别科的学习可按学期延长。
- 别科结束后，如进入樱美林大学可免付入学费。

## 留 学生生活丰富多彩

- 樱美林大学有国际寮，为留学生提供了和日本学生共同生活的环境。
- 指导、管理学生的打工。
- 促进与樱美林大学的学生·研究生的交流，举办留学生的信息交流活动。
- 举办各种季节性活动以及日语演讲比赛、日语歌唱比赛、大学文化节等。

## 日 语教学步步到位

- 日语教学由三个部分组成：基础·综合日语+应试日语+个别指导。
- 按学生的日语水平、学习目的分班授课。
- 邀请日本学生课堂做客一起讨论，跟日本学生辅导员练习会话。

## 升 学指导全程服务

- 为实现学生的升学志愿，从召开升学说明会到填写报名材料，全程为您提供细致的指导。
- 无论报考樱美林大学还是其他大学，一视同仁。
- 帮助学生定专业，找学校，协助学生与老师联系，接受指导。
- 练习、指导升学面试，辅导考研研究计划书。

## 环 境设施一应俱全

- 与大学·研究生院的正规生一样可以使用大学各项设施，如图书馆、电脑房、健身房等。
- 别科所在的校区与横滨线的渊野边车站比邻，出行十分便利。
- 学校周边有商业街、银行、医院、公园、图书馆等，非常适合学习和生活。

## 校长致辞



樱美林大学  
校长  
**畑山 浩昭**

我们知道在学问上是没有国界的，但因所在的国家或地域的不同，我们学习时所用的语言也会不一样。同学们来日本留学，就是选择了用日语来学习。虽然樱美林大学有不少课是用英文和中文开设的，但大多数课还是用日语讲授的。因此对于留学生来说掌握高水平的日语便成了升入大学的必要条件。

日本语言文化学院是樱美林大学下属的一所学院，樱美林大学十分重视国际化教育和外语教育，所以该学院在教学方法、校园生活服务、升学备考、学习辅导等各方面都配备了最好的环境，建立了最好的指导体系。另外，在樱美林大学的校园里你会有很多机会跟来自世界各地的留学生以及日本学生一起学习交流，自然而然地就会养成国际化素质。

日本语言文化学院每年都有很多留学生升入樱美林大学，就读于人文学科，社会学科，数理学科，经济·经营学科，艺术学科，健康·心理学科，福祉学科，教育学科，外国语学科等。也有学生升入大学院就读硕博课程。每年有700名左右的留学生在樱美林大学学习。我们将迎来一个新的时代，比以往更加需要全球化的知识、素养，我衷心期望胸怀大志的同学们通过在日本语言文化学院的学习，学好日语、日本文化，如愿以偿地考入自己理想的大学或大学院。

## 日本语言文化学院（留学生别科）



樱美林大学  
日本语言文化学院院长  
**张 平**

有很多年轻人想来日本留学，他们想在日本学习，想接触日本文化，想在日本生活。但是，怎样才能来日本留学呢？帮助大家实现这个梦想就是我们的工作。从大家想来日本留学的那一刻起我们已经在为大家提供帮助了。从大家认真考虑来日留学，然后做各项准备工作，直到实现梦想进入理想院校，其实是一条非常漫长的道路。我们就是要陪伴大家一起走这条漫长的道路，为大家提供服务。来日前的准备、来日后的生活、在别科的学习、升学专业的选择、学校的查询、报名材料的书写等等，都需要细致的指导。准备考研的学生，还需要跟指导教师联系，写研究计划书等，这些指导也是不可缺少的。

留学生别科是大学中的一所教育机构，和大学生、研究生一样可以使用大学的图书馆和电脑房等各项设备。别科还有校内升学推荐制度。

樱美林大学留学生别科设立于2005年4月，同年9月开课。迄今为止在别科学习过的留学生有来自中国（含香港、台湾）、韩国、印度、泰国、缅甸、美国、西班牙、秘鲁、越南、德国、蒙古等国家和地区。在别科，不仅可以学习日语和日本文化，同时还可以掌握在今后的专业学习中所需要的知识。在别科学习期间还可以提高适应日本生活环境以及学习环境的能力，使大学、研究生院的专业学习能够顺利。

留学生别科是大家实现留日梦想的第一步，也是非常重要的一步。我们希望能帮助大家迈出这重要的一步，一起走向美好的未来。

## 课程

### A 考研课程

本课程是为考研的留学生设置的。通过本课程的学习，可以掌握研究生院学习时所需的日语知识和运用能力以及必要的专业知识。

### B 大学本科编入课程

本课程是为编入大学本科3年级的留学生设置的。通过本课程的学习，可以掌握大学3、4年级学习时所需的日语知识和运用能力以及必要的专业知识。

### C 大学考试课程

本课程是为考大学的留学生设置的。通过本课程的学习，掌握大学考试时所需的日语能力及其他各项能力。同时该课程还以帮助留学生高分通过日本留学考试以及日语能力考试N1为目标。

### D 日语学习特别课程

本课程是为希望在日本进行研究的大学或研究生院在学生设置的日语学习短期课程。（需要提交研究计划书）

※ 报名资格等，请参照最新的招生简章。

## 费用

报名费	15,000 日元
入学费	100,000 日元
学 费	500,000（一年）

※ 若半年完成升学，退还余下的半学期的学费（250,000 日元）。



日本语言文化学院  
日语教育负责人  
**石塚 美枝**

对于想要报考日本的大学或研究生院的学生来说，考入理想的学校固然是最重要的，但仅此还是不够的，还要掌握准确地听懂他人的意见，并准确地表达自己意见的能力，这样才能使大学和研究生院的留学生活过得充实。我们希望所有学生都能够在离开别科前掌握好日语能力，为今后的留学生活打下坚实的基础。为此我们全体日语教师在授课的同时随时掌握每一位学生的学习情况，为学生提供最迫切需要的学习内容。在进行升学指导时也是如此，我们对每一位学生进行单独指导，直到满意为止。

我们会尽全力为学生提供帮助与支持，让别科成为大家在日本的「故乡」。

**「目标」**

和

**「内容」**

别科的学习目标是通过一年的学习，使学生打下扎实的日语基础能力，并且掌握在大学或研究生院学习时所需要的日语能力。因此别科的课程由基础·综合日语学习、应试学习和个别对应型学习三部分组成。基础·综合日语学习是为了让学生们掌握日语的基础和综合运用能力，根据学生的日语水平开展「听·说·读·写」4项技能的综合学习。应试学习主要是以指导升学考试为主。对于考大学的学生主要进行「日语留学考试」的指导，对于考研的学

生则进行论文的读解、发表的方法、研究计划书的写作等方面的指导。个别学习是为了解决每个学生在学习中遇到的不同问题，根据每个学生的不同情况进行个别指导，强化薄弱环节，和学生一起制定学习计划，培养学生独立学习的能力。

通过在别科的学习，不仅要让大家达成升学的心愿，而且还要培养大家升学后足以应付学习和研究所需的日语能力和学习能力。

**一周课程范例**

留学生别科 日语课 课程表 (例)

		周一			周二			周三			周四			周五		
9:00 ~ 10:30	科目	日语练习			日语练习			日语练习			日语练习			日语练习		
	内容	技能区分综合日语课			技能区分综合日语课			技能区分综合日语课			技能区分综合日语课			技能区分综合日语课		
10:40 ~ 12:10	科目	写作		日语练习 (考研课程)	日语练习			新闻报道与当代日本			日语练习		日语练习 (考研课程)	日语练习		
	内容	技能区分写作(作文)课		撰写研究计划书	技能区分综合日语课			时事日语、日本的社会现状等			技能区分综合日语课		撰写研究计划书	技能区分综合日语课		
12:10 ~ 12:50	午 休															
12:50 ~ 14:20	科目	日语练习	日本留学考试 对策课	自修与辅导	日语练习	EJU 对策课	自修与辅导	日语练习 (考研课程)	日语练习	JLPT 对策课	日语练习	EJU 对策课	自修与辅导	日语练习 (考研课程)	日语练习	JLPT 对策课
	内容	综合基础日语课	日本留学考试(EJU)应试对策课	自习	综合基础日语课	日本留学考试(EJU)应试对策课	自习	综合高级日语课	综合基础日语课	日语能力考试(N1/N2)应试对策课	综合基础日语课	日本留学考试(EJU)应试对策课	自习	综合高级日语课	综合基础日语课	日语能力考试(N1/N2)应试对策课

根据学期不同班级数会有变动。例) 2016 年度春学期：6 个等级  
高级日语班的同学可以选修大学本科的课程，因此和上記课程表的行程不同 (必须得到教务主任的许可)。

## 课程设置：从初级到高级

开学时有分班考试（笔试·面试），根据考试结果分班。  
各个级别和学习目标如下所示（各学期的分班会有所变动）。

级别	各级别与目标	主要教材
初级 ~ 初中级	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 目标：强化初级综合日语的基础（相当于日语能力考试 N3 ~ N4），掌握初级句型和词汇的运用能力，为中级打好基础。</li> <li>● 1 学期的教学流程</li> </ul> <p style="text-align: center;">复习初级日语      学习中级日语</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 下学期升到初中级以上班级</li> </ul>	『みんなの日本語Ⅰ』 『みんなの日本語Ⅱ』 『日本語 5 つのとびら、初級編』 『みんなの日本語やさしい作文』等
初中级 ~ 中级前期	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 目标：通过复习掌握初级后期的重要句型，强化句型及词汇的运用能力。掌握中级水平的基础句型和词汇运用能力，争取在日本留学考试「日本語科目」中取得 200 分以上的成绩。</li> <li>● 1 学期的教学流程</li> </ul> <p style="text-align: center;">复习初级日语      学习中级日语</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 参加 4 年制大学入学考试</li> </ul>	『ニューアプローチ中級日本語 基礎編』 『みんなの日本語中級』 『聴くトレーニング基礎編』 『毎日の聞き取り』 『短期集日本語文法総まとめ』等
中级前期 ~ 中级后期	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 目标：通过听·说·读·写的综合性日语学习，掌握中级日语的词汇及句型，为今后的日语学习打好基础。掌握日语能力考试 N2 的考试内容，争取在日本留学考试「日本語科目」中取得 250 分以上的成绩。逐渐与进入大学后的学习相衔接。</li> <li>● 1 学期的教学流程</li> </ul> <p style="text-align: center;">学习中级日语      学习高级日语</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 参加 4 年制大学的 1 年级考试 / 4 年制大学的 3 年级编入考试</li> </ul>	『ニューアプローチ中級日本語 完成編』 『文化中級日本語』 『どんな時どう使う日本語表現文型 500』 『聴くトレーニング応用編』 『小論文への 12 ステップ』等
中高级	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 目标：掌握中高级日语的词汇及句型的运用能力，培养更高的思考能力及表达能力（发表及作文等）以应进入大学或研究生院后的学习之需。争取通过日语能力考试 N1，在日本留学考试「日本語科目」中取得 300 分的成绩。</li> <li>● 1 学期的教学流程</li> </ul> <p style="text-align: center;">复习中级日语      学习高级日语</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 参加 4 年制大学的 3 年级编入考试 / 研究生院考试</li> </ul>	『テーマ別上級で学ぶ日本語』 『生きた素材で学ぶ中級から上級への日本語』 『どんな時どう使う日本語表現文型 500』 『留学生のためのストラテジーを使って学ぶ文章の読み方』等
高级	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 目标：掌握高难度的读解能力及论文写作能力，以及在讨论、发表中的表达能力，最终掌握专业领域中所需的各项日语运用能力。</li> <li>● 1 学期的教学流程</li> </ul> <p style="text-align: center;">学习高级日语</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 参加 4 年制大学的 3 年级编入考试 / 研究生院考试</li> </ul>	『留学生のための時代を読み解く上級日本語』 『アカデミックプレゼンテーション入門』 『講義を聴く技術』 『留学生のためのここが大切文章表現のルール』等

◇此外，作为个别应对型学习还开设了「自修与辅导」课，并且有学习与升学的个别指导以及面试练习等。

## 居住指南



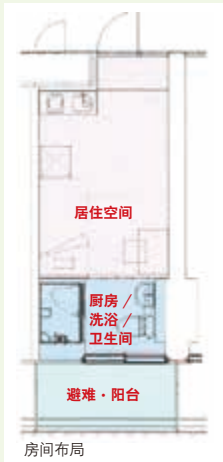
樱美林大学国际寮

- 『单人房间』『不供应伙食』『所有房间禁烟』
- ※可入住人数为245人
- 【地 址】 邮编：252-0206 神奈川县相模原市中央区渊野边3-5-41  
从渊野边车站步行约4分钟
- 【房间面积】 17.63m<sup>2</sup> (A型房)
- 【房间设备】 简易厨房、浴室、卫生间、网络、洗漱室、空调、冰箱、微波炉、电水壶、床、床垫、桌子、椅子、衣架等
- 【公用设施】 电视、桌子、沙发、电磁炉、投币式洗衣机
- 【寮 费】 55,000日元/月 ※参照右边的【寮费细则】
- 【入住期限】 最短1学期，最长2年 ※仅限樱美林在籍学生
- 【其 他】 宿舍费和设备等有变更，不作另行通知。

### 【寮费细则】

春学期寮费 (4月~7月)	秋学期寮费 (9月~1月)	退房后的清扫费 (入住时一次缴纳)	管理费 (入住时一次缴纳)
220,000 日元	275,000 日元	20,000 日元	5,000 日元

※ 作为押金征收 55,000 日元，若无超过煤电水费上的上限，损坏房间、遗失钥匙、未付寮费等过失，退房时退还押金。入住申请批准后，需一次性支付寮费、退房时的清扫费、管理费以及押金，春学期入住者共支付 307,500 日元，秋学期入住者共支付 362,500 日元。寮费等支付后不予退还，寮费必须在来日前缴纳，否则拿不到房间钥匙。  
※ 寮费中包括了煤电水费和通信费（上网费），但一个月的使用量不得超过一万日元，超额部分由本人另行付费。  
※ 若希望 8 月、2 月、3 月继续居住，请每月缴纳 55,000 日元。  
※ 被褥需购买国际寮指定的。



房间布局

### Colin Mayotte Kulstad

国际寮是单人房间，可以拥有属于自己的空间。而且有的同学是同样的留学目的，很容易成为朋友，在遇到困难时可以互相帮助。



### 王 丹 丹

房间有微波炉、冰箱等各种设备一应俱全，来日后可以马上入住，非常方便。周围住着很多好朋友，大家聚在一起做饭也是一种乐趣。



## 前辈寄语



姜美玲

中国

东京大学研究生院  
工学研究科硕士  
毕业后升博士课程

来到日本后，虽然适应这边的环境很不容易，但日本语言文化学院的老师们给了我很多建议，我还联系拜访了报考学校的教授，为考研做好了准备。

希望来日本语言文化学院学习的同学们要勇于接受各种挑战，并且战胜它。掌握好 [内心的平衡]，竭尽全力去拼搏吧。



许益铭

中国

樱美林大学  
文理综合学群  
早期毕业后进入早稻田大学研究生院

别科期间，特别注意会话和听力的学习。进入大学后阅读文章的机会很多，觉得自己在别科学汉字时所下的功夫是非常有用的。

大学期间，在学习国际援助和国际关系的同时，不仅努力学习日语，对英语也下了功夫。

想来日留学的同学，在来日本前想好自己的留学目的，包括考哪所大学都要有明确的计划，这是很重要的。



边晴

中国

樱美林大学研究生院  
言语教育研究科硕士  
毕业后升博士课程

我在研究生院主要进行关于中国人日语教师的研究。

考研之前，在别科有计划地学习了发表的方法，报告·论文的写法等。

尽管如此，我还是觉得在别科的时候应该再多读一些有关专业知识方面的论文和书籍。

如果你要来日本留学，希望大家能够明确目标，充满信心，坚持到底绝不轻易放弃。



胡悦超

中国

东京学艺大学研究生院  
教育学研究科

刚来日本时发音不太好，在别科通过朗读，对老师的模仿，有意识地改进了自己的发音和语调。在别科作文课上学习的写作方法，对于进入研究生院后写毕业论文有极大的帮助。

希望大家进入别科后，珍惜在别科的时光。适应他乡异国的生活或许要一段时间，但是应该有勇气和信念，坚持到底。

别科的老师都非常热心，遇到困难随时都可以跟老师商量。



Meghan Strong

美国

樱美林大学研究生院  
言语教育研究科  
硕士课程

在别科，不仅学了日语基础，还学了论文的写作方法等读研所需的技能，对自己很有帮助。当然所有的课程我都是抱着必然有用的信念去上的。

现在，我在研究生院专攻日语教育，读论文时提醒自己要用批判的眼光读，加深自己想法和见解。如果你想进别科学习，我觉得必须知道自己最需要学习的是什么。在学习的时候要认真思考，怎样学习才能达到自己的目标。



孙丹樱

中国

樱美林大学  
文理综合学群  
3年级编入生

我在别科时主要将学习精力放在文法，词汇和文章理解方面。编入大3后，专业知识学习很忙几乎没有时间学日语，因此我非常感谢在别科的学习。尤其是报告写作的指导非常有用。在大学经常要写报告，要提高自己的写作能力还必须大量阅读。进别科后，千万珍惜在别科的时光，为今后在大学和研究生院的学习打下好的基础。



付康

中国

樱美林大学  
商务管理学群

和来日前相比，进入别科后日语能力有了显著提高。因为在别科的会话课上可以学到日常的会话，所以进入大学后能够和日本学生进行交流并成为好朋友。

现在，我在商务管理学群学习有关旅游的专业，选修自己感兴趣的课程，大学生活很充实。



王洪璐

中国

樱美林大学  
健康福祉学群

由于在别科打好了扎实的日语基础，所以在大学上课都能听懂。在别科时能够跟日本学生交流，接触日本文化，我觉得很开心。

进大学后，努力学习福祉专业知识，全力以赴地写论文。并且感到阅读是很重要的，还要有独立学习的能力。

将来参加工作还必须有能力表达自己，在学习日语的同时还需培养这方面的能力。



杨兴海

中国

樱美林大学  
文理综合学群

我进入大学后开始学习日语教育专业。我认为课堂外的日语学习也是很重要的，不可轻视。

在别科期间主要是学习基础知识，此外我感觉到别科有关学习写报告的课程，对进入大学后的所有科目都很有帮助。

在别科学习一定要有明确的目标，制定好计划，这是非常重要的，这样一定能取得成功。



Nikolaj Quillon

德国

樱美林大学  
商务管理学群

我是从不使用汉字的国家来的，所以别科的汉字练习非常有用。在别科时我尽量让自己多说日语。进入大学后，感到自己还需要学习写报告。我现在特别注意书面用语和专业用语方面的学习。

大学的学习不仅是专业知识和语法，还要提高会话能力。希望大家多作日常日语会话，在大学里多交日本朋友。

# 留学生别科的一年



## 4月份入学

### 春学期

4月 开学典礼  
新生说明会  
分班考试  
正式开课



5月 期中考试

6月 日语演讲比赛



7月 七夕  
期末考试

8月 暑假

### 秋学期

9月 综合说明会  
分班考试  
正式开课



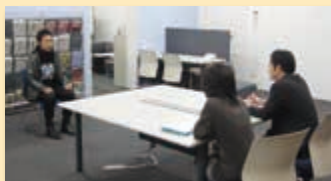
10月 日语歌唱比赛



11月 大学文化节  
期中考试

12月 樱美林大学校内推荐别科内部选拔考试  
寒假

1月 参加日本过年活动  
樱美林大学校内推荐升学考试  
期末考试



2月 春假

3月 毕业典礼

## 9月份入学

### 秋学期

9月 开学典礼  
新生说明会  
分班考试  
正式开课



10月 日语歌唱比赛

11月 大学文化节  
期中考试



12月 寒假

1月 参加日本过年活动  
期末考试

2月 春假



### 春学期

4月 综合说明会  
分班考试  
正式开课

5月 樱美林大学校内推荐别科内部选拔考试  
期中考试

6月 日语演讲比赛  
樱美林大学校内推荐升学考试



7月 七夕  
期末考试



8月 暑假

9月 毕业典礼

※包括樱美林大学在内的日本的大学和研究生院等，升学考试的时间和根据学校而不同。请尽早决定报考院校并查找相关资料。

## 主要升学院校

**研究生院** 樱美林大学研究生院 御茶水女子大学研究生院 熊本大学研究生院 上越教育大学研究生院 庆应私塾大学研究生院  
上智大学研究生院 尚美学园大学研究生院 神奈川大学研究生院 青山学院大学研究生院  
东洋英和女学院大学研究生院 东洋大学研究生院 日本大学研究生院 星药科大学研究生院

**大学编入** 樱美林大学 帝京大学

**大学** 樱美林大学 名古屋工业大学 国士馆大学 数字好莱坞大学 东京家政学院大学 驹泽大学 流通科学大学  
神奈川大学 山梨学院大学 明治学院大学 日本大学 千叶商科大学 流通经济大学 文化学园大学 拓殖大学  
城西国际大学 东京都市大学

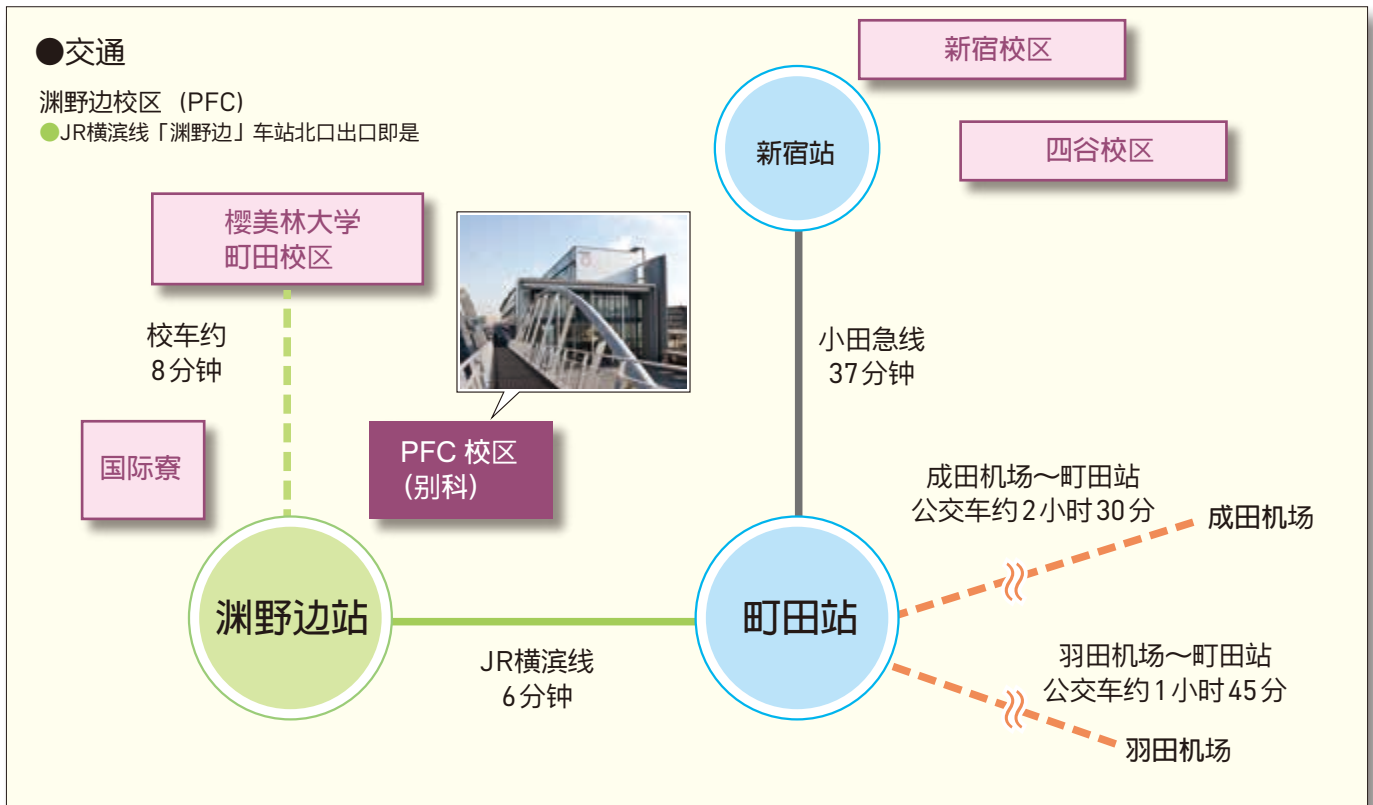
**专门学校** 中野商业专门学校 东京商务外语学院 神奈川经济专门学校 YMCA健康福祉专门学校  
专门学校丰田东京自动车大学校 文化服装学院 东京设计师学院 东京交流艺术专业学院

## 从报名到入学



招生日程如下。(详细信息, 请参照最新版的招生简章)

	春学期 (招收 4 月入学学生)	秋学期 (招收 9 月入学学生)
公布招生简章	8 月下旬	2 月下旬
报名时间 ※ 请在本校的网站上填写登记表, 然后发送给我们。我们将给您邮寄准考证和报考材料。	8 月下旬~10 月中旬	2 月下旬~4 月中旬
缴纳报名费·受理报考材料	10 月下旬	4 月下旬
公布合格者名单	11 月下旬	5 月下旬
邮寄合格和不合格通知书	11 月下旬	5 月下旬
申请在留资格·签证	12 月下旬以后	6 月下旬以后
来日	3 月下旬	8 月下旬



●咨询电话·邮寄地址

〒 252-0206 神奈川県相模原市中央区渊野边 4-16-1

桜美林大学 日本語文化学院 (留学生别科)

TEL: +81- (0) 42-704-7041 / FAX: +81- (0) 42-704-7033 / E-MAIL: rywx@obirin.ac.jp

电话: 平日 上午 9 点~下午 5 点 / 传真: 24 小时

● Contact Information

J. F. Oberlin University Institute for Japanese Language and Culture

4-16-1 Fuchinobe, Chuou-ku, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken 252-0206, Japan

TEL: +81- (0) 42-704-7041 / FAX: +81- (0) 42-704-7033 / E-MAIL: rywx@obirin.ac.jp

TEL: Weekdays from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (GMT+9:00) / FAX: 24 hours